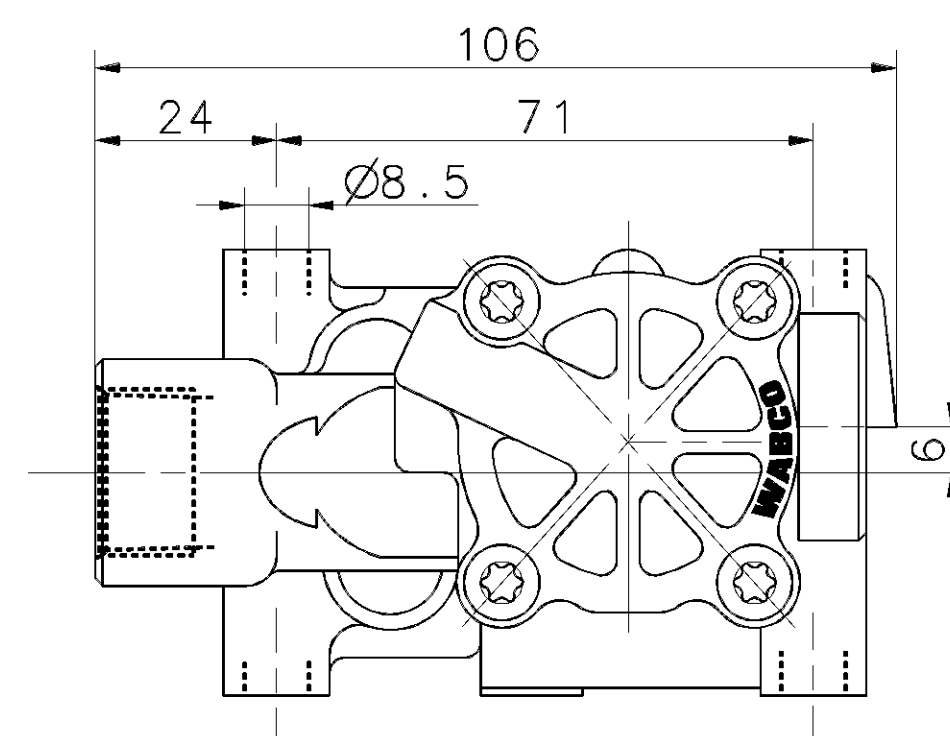
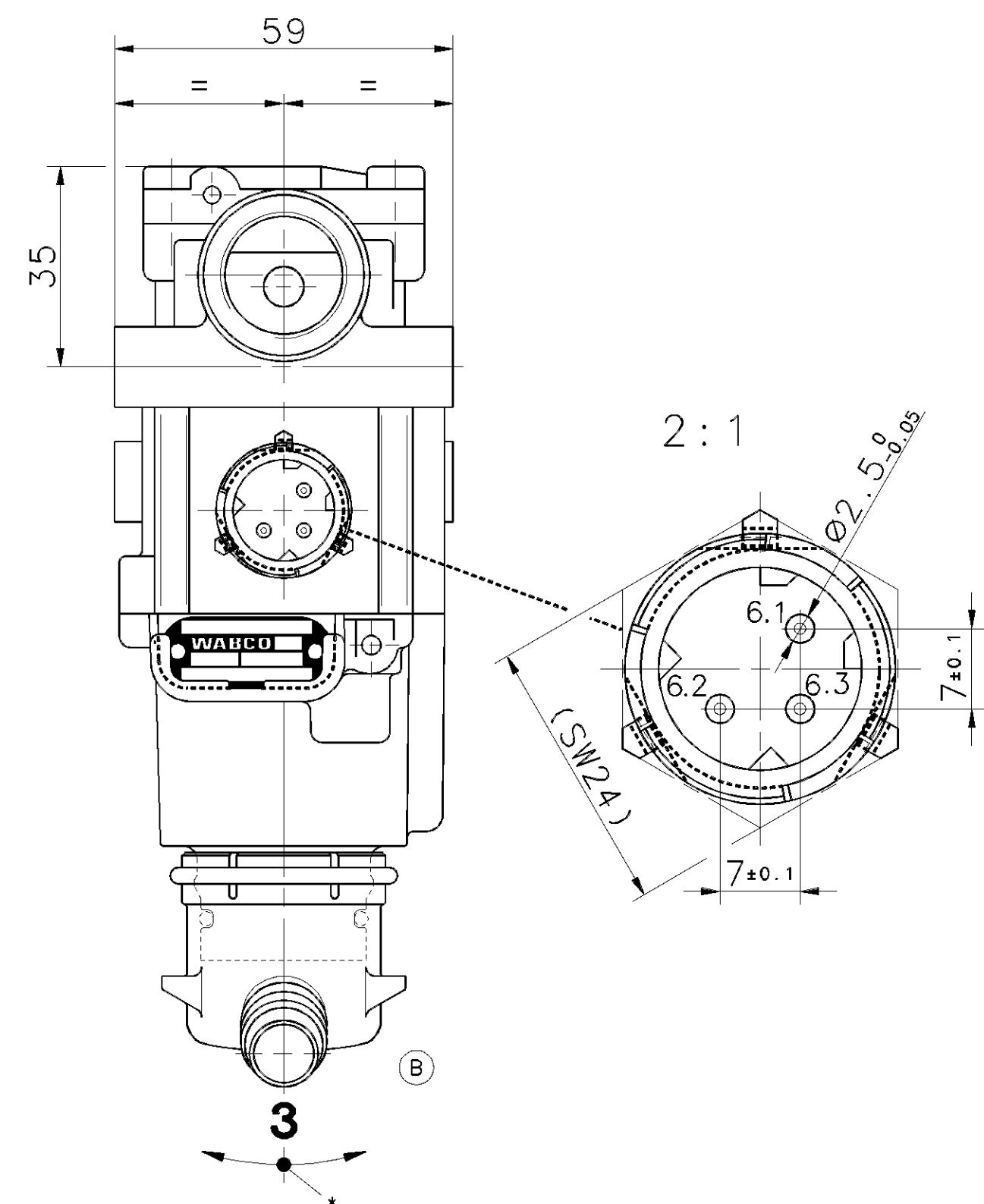




SOCKET				
GERAETE	TESTECKDOSE	}	449	413 000 0
PRISE DE	COURANT		449	513 000 0
PRESA DI	CORRENTE			

ELECTRICAL CONTROL
ELEKTRISCHER STEUERANSCHLUSS
COMMANDE ELECTRIQUE
COMMANDO ELETTRICO

} DIN 72585-A1-3.1-Sn/K1

FOR FURTHER TECHNICAL DATA SEE PRODUCT SPECIFICATION
WEITERE TECHNISCHE DATEN SIEHE PRODUKT SPEZIFIKATION
POUR AUTRES DONNEES TECHNIQUES VOIR PRODUCT SPECIFICATION
PER ULTERIORI DATI TECNICI VEDERE SPECIFICA DI PRODOTTO

THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580
DAS GERAET ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FUER ELEKTROMAGNETISCHE GERAETE NACH VDE 0580
LA VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ELECTROMAGNETIQUES SUIVANT VDE 0580
LA VALVOLA CORRISPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELETTROMAGNETICHI SECONDO VDE 0580

MEDIUM
MEDIUM
FLUIDE
FLUIDO

} AIR
LUFT
AIR
ARIA

NOMINAL VOLTAGE
NENNSPANNUNG
VOLTAGE NOMINAL
VOLTAGGIO NOMINALE

} $U_N = 24 \text{ V DC}$

SERVICE CONDITION	}	DISCONTINUOUS SERVICE	ED 20% / 5min
BETRIEBSART		AUSSETZBETRIEB	
CONDITION DU SERVICE		SERVICE DISCONTINUE	
CONDIZIONE DI SERVIZIO		ESERCIZIO DISCONTIN	

NOMINAL CURRENT
NENNSTROM
COURANT NOMINAL
CORRENTE NOMINALE

} $I_N \leq 1.65 \text{ A}$

TYPE OF PROTECTION	}	IP 68/69 K EN 60529/IEC 529
SCHUTZART		
MODE DE PROTECTION		
TIPO DI PROTEZIONE		

PROTECTION CLASS
SCHUTZKLASSE
CLASSE DE PROTECTION
CLASSE DI PROTEZIONE

} III VDE 0580

WORKING PRESSURE
BETRIEBSDRUCK
PRESSION D'UTILISATION
PRESSION DI ESERCIZIO

} $p_e = \text{MAX. } 13 \text{ bar}$

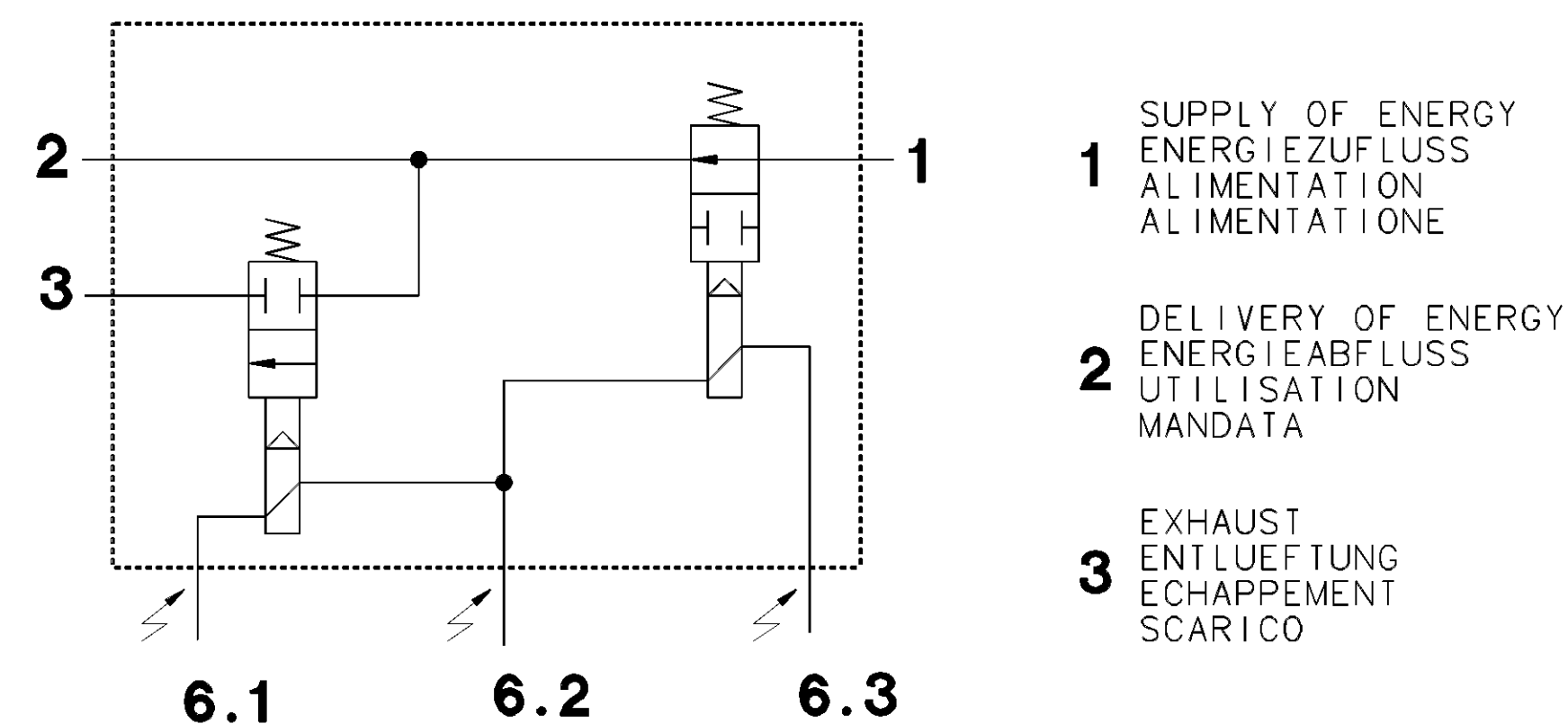
THERMAL RANGE OF APPLICATION
 THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH
 GAMME D'APPLICATION THERMIQUE
 CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA

} -40°C...+80°C

* ADMISSIBLE INSTALLATION POSITION
ZULAESSIGE EINBAULAGE
POSITION D'INSTALLATION ADMISE
POSIZIONE DI MONTAGGIO AMMESSA } $\pm 30^\circ$

** VENTING GUIDE ROTATING
 ENTLUEFTUNGSSTUECK DREHBAR
 GUIDAGE A ECHAPPEMENT ROTATIF
 GUIDA DI SCARICO GIREVOLE

} 360°



ELECTRICAL CONTROL (SOLENOID)
ELEKTRISCHER STEUERANSCHLUSS (MAGNET)
COMMANDE ELECTRIQUE (AIMANT)
COMMANDO ELETTRICO (MAGNETE)

6.1 EXHAUST SOLENOID
AUSLASSMAGNET
AIMANT D'ÉCHAPPEMENT
MAGNETE DI SCARICO

6.2

6.3 INLET SOLENOID
EINLASSMAGNET
AIMANT D'ADMISSION
MAGNETE D'IMMISSIONE

GENERAL SPECIFICATION: JED-334				CADAM-DRAWING COPYRIGHT!		WABCO																			
FURTHER TECHNICAL DATA:				DATE _____ SIGNATURE _____																					
DOC. CODE: _____ SHEET: TO _____				DRAWN: 00-09-15 HARNISCHM		SOLENOID MODULATOR VALVE MAGNETREGELVENTIL ELECTROVALVE MODERABLE VALVOLA DI REGOLAZIONE MAGNETICA																			
GENERAL TOLERANCES				CHECKED: 00-09-15 HOEFER																					
CLASS 1) RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)				STANDARDIZATION:																					
<table><tr><td></td><td>≤50</td><td>>50 ≤180</td><td>>180 ≤400</td><td>>400</td></tr><tr><td>FINE</td><td>0,5</td><td>1,0</td><td>1,5</td><td>2,0</td></tr><tr><td>MEDIUM</td><td>1,0</td><td>2,0</td><td>3,0</td><td>4,0</td></tr><tr><td>COARSE</td><td>2,0</td><td>3,5</td><td>5,0</td><td>6,5</td></tr></table>			≤50	>50 ≤180	>180 ≤400			>400	FINE	0,5	1,0	1,5	2,0	MEDIUM	1,0	2,0	3,0	4,0	COARSE	2,0	3,5	5,0	6,5		
	≤50	>50 ≤180	>180 ≤400	>400																					
FINE	0,5	1,0	1,5	2,0																					
MEDIUM	1,0	2,0	3,0	4,0																					
COARSE	2,0	3,5	5,0	6,5																					
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152		085422 1x B 02-11-27		MASS SCALE 0.72 kg 1:1 (2:1)		PRODUCT IDENTIFICATION NO.																			
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED		082330 1x A 02-02-01		SIZE I.R.I. A 1 142		DOC. CODE SHEET 605 1/1																			
		DCN-NO. REV. DATE				SHAPE CODE REPLACEMENT FOR																			
9		100mm		PART CODE 7160		PRODUCT TYPE 011																			